

Cambridge University Press & Assessment 978-1-108-49022-1 — Voices of Immigration Agnes Weiyun He Index More Information

# Index

creativity, 52, 98, 99, 121, 176, 181, 189 accent, 37, 75, 76, 77, 127, 128, 147, 148, 173, 185 cross-sectional, 7, 8, 10, 16 Cultural Revolution, 24, 25, 26, 48, 49, 88, 95, altruism, 110 American graduate schools, 29 152, 162 anti-Asian hate, 166 curricular offerings of Chinese language Asians in television and film, 149 schools, 87 authenticity, 33, 38, 150 authoring an email, 140 data, 16, 19 authority, 45, 61, 78, 98, 101, 103, 138 diaspora, 5, 154, 169, 173, 184, 189, 190 difficulties of home learning, 88, 94 bamboo, 5, 180 diligence, 110 bamboo ceiling, 77 dinner table interaction, 55 bedtime interaction, 58 directional verbs, 158 discrimination, 38, 68, 75, 76, 149, benevolence, 108 bilingual, 55, 87, 106, 167, 181 178, 186 brokering, 130, 139, 140 discursive ecology, 116 doing projects, 74 career, 44, 77, 118, 124, 125, 128, 145 Chinatown, 126 early education, 50 Chinese American community, 24, 77, 87, 121, education, 73, 95, 96, 98, 110, 114, 120, 122, 188, 189 151, 178 Chinese classical texts, 95 emotion, 33, 40, 41, 79, 80, 81 Chinese Exclusion Act, 23, 86, 145 English corners, 26 Chinese immigrants, 2, 23, 24, 54 English in China, 25, 28 Chinese language school, 2, 71, 85, 87, 92, 97, ethnographic experiments, 10 100, 114, 117, 122, 147, 157 ethnography, 10, 13, 14, 15, 18 Chinese morphology, 57, 91 explicability, 20 Chinese New Year, 49, 87, 97, 99, 117, 119, 151, 174, 175 face, 163 Chinese numbers, 75 family interaction, 58 Chinese parents, 117 family language policy, 2, 76, 81, 82 Chinese scripts, 90, 96, 102, 104, 107, 175 fashion, 161 class participation, 65 festivals, 48, 49, 64, 174 filial piety, 97, 98, 113, 125, 150 classroom language, 94, 99 coherence, 20 first day of school, 40, 65 college admission policies, 121 first-generation immigrants, 44, 54, 55, 75, 76, college preparation, 120 77, 87, 145, 155, 165, 174, 177 communicative styles, 77, 78, 79, 82, 147, food, 48, 49, 57, 72, 105, 119, 127, 147, 150, 174 173, 178 Confucian classics, 95 footing, 130 coping strategies, 31, 38, 77 foreigner, 26, 30, 37, 38, 39, 150, 152, COVID-19 pandemic, 145, 157, 166, 175, 186 153, 190

213



Cambridge University Press & Assessment 978-1-108-49022-1 — Voices of Immigration Agnes Weiyun He Index More Information

#### 214 Index

gaokao (college entrance examinations), 26, 121 generational barrier, 45 generational divide, 162 global citizenry, 166 grandparent, 43, 44, 45, 53, 54, 146 Hanfu, 161 herbal medicine, 73

heritage language, 1, 2, 3, 4, 5, 7, 9, 13, 14, 16, 22, 43, 70, 82, 83, 84, 92, 104, 112, 145, 165, 166, 167, 174, 188, 190 history of Chinese language schools, 85 homework, 19, 37, 52, 60, 89, 98, 100, 155

identity, 1, 2, 5, 14, 38, 39, 89, 104, 107, 146, 151, 166, 169, 177, 182, 184, 186 immigrant language, 3, 65 immigration, 2, 5 Immigration and Nationality Act of 1965, 24 imperfect socialization, 58 indexicality, 5, 7 intergenerational communication, 140 International Day, 68 internship, 153, 162

*jiaoyu* (education), 97 *jibengong* (foundational skills), 51

### kinship terms, 119

logograph, 90, 98, 108

language at school, 36 language attitude, 18, 116, 148 language barrier, 31, 32, 68, 75, 119, 147, 151, 155, 185, 188 language choice, xv, 4, 7, 11, 14, 15, 16, 22, 43, 55, 56, 71, 116, 156, 167, 177, 187 language chores, 137 language diversity, 30 language ideology, 19, 22, 67, 70, 83, 177 language management, 189 language needs, 35 language partner, 150 language policy, 63, 71, 72, 81, 177 language shift, 3, 4, 5, 9, 16, 22, 42, 58, 61, 81, 143, 167, 168, 177, 179 language socialization, 4, 7, 35, 38, 58, 59, 61, 82, 104, 116, 185 Letters for Black Lives, 162 life span narratives, 15, 17, 180 linguistic repertoire, 174, 182, 184 literacy, 85, 88, 89, 91, 92, 96, 108, 159, 166

math, 36, 52, 75, 77, 95, 121, 126, 149, 150 membership categories, 146 memorization, 29, 52, 93, 95, 98, 99 mental health, 187 model minority, 23, 78, 79 model of "excellence," 81 monolingual, 58, 63, 64, 68, 76, 81, 91, 178 moral, 8, 95, 97, 108, 112, 113, 160, 189 motivation, 41, 58, 84, 100, 125, 182, 186, 190 multicultural education, 64, 69 multilingualism, 14, 64, 70, 83 multi-performance, 176 multiplicity hypothesis, 6

name, 15, 18, 23, 29, 47, 48, 75, 96, 119, 121, 123, 151, 159, 174
narrative analysis, 8, 12, 13
narrative ethnography, 13
narrative knowing, 12, 13, 14
narrative-ethnographic, 2
natural experiments, 9

#### Open Door Policy, 24

paraphrasing, 136
parental expectations, 159
parent-child interaction, 60, 81
participation framework, 57, 131, 143
paying forward, 155
personal pronouns, 104, 156
perspective, 21
public speaking, 78
purpose of Chinese language schools, 86

## quasi-longitudinal approach, 16

race, 1, 71, 77, 78, 145, 163, 185, 187
racism, 145, 148, 156, 157, 160, 163, 166, 191
raising children, 43
reading, 36, 46, 59, 60, 96, 99, 101, 123, 137, 141, 143
reformulation, 131
repair, 134
repeated, serial cross-sectional study, 10
research questions, 18
rhizome, 5, 6, 7, 180
role of researcher, 19

school language, 63, 71 sense of belonging, 147 sequentiality, 20 serial narrative ethnography, 7, 8, 16, 18, 22, 167, 188 sishu (traditional private schools), 95



Cambridge University Press & Assessment 978-1-108-49022-1 — Voices of Immigration Agnes Weiyun He Index More Information

Index

215

social justice, 189, 190 speech roles, 6, 14, 133, 143, 165, 167, 182 stories, 2, 168, 173, 186, 187 study abroad, 153, 162 supplying and substituting lexis, 135

talking about family, 117
talking for family, 129
talking with Family, 140
teaching methods, 100
tellers, 185
textbook, 95, 96
tinghua (being good), 53
tracing participants, 11
tradition, 48
traditional Chinese classroom, 92
traditional Chinese stories, 97

trajectories, 179 translanguaging, 176 translation, 29, 41, 49, 80, 116, 129, 130, 143, 153, 157, 162, 163, 165, 166, 174, 177 transnationalism, 189

upbringing, 27

vernacular Chinese, 95 video chatting, 141 visiting China, 151 voice, 2, 117, 128, 130, 133, 143, 148, 177, 179, 185, 187

ways of speaking, 32 where are you from, 146, 160 White guy window dressing, 153